

2514

7956.

# IX. SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI WYDZIAŁU

## TOWARZYSTWA KOLONII WAKACYJNYCH

DLA UCZNIÓW GIMNAZJÓW I SZKÓŁ  
REALNYCH W KRAKOWIE I PODGÓRZU

ZA ROK 1912.



KRAKÓW - PODGÓRZE  
NAKŁADEM TOWARZYSTWA KOLONII WAKACYJNYCH.

1913.



## IX. SPRAWOZDANIE

**z czynności Wydziału Towarzystwa Kolonii wakacyjnych  
dla uczniów gimnazyów i szkół realnych w Krakowie  
i Podgórzu za rok 1912.**

Wybrany na VIII. Walnem Zgromadzeniu (dn. 10. marca 1912 r.) Wydział, w skład którego weszli pp. Bednarski Stanisław, Dr. Buzdygan Mikołaj, Chylińska Anna, Dr. Ciechanowski Stanisław, Dr. Dawidowski Karol, Koch Władysław, Ks. Kulig Zygmunt, Lekszycki Antoni, Leśnodorski Gustaw, Dr. Matusiński Teofil, Dr. Morawski Kazimierz, Morawska Marya, Pazdanowski Tadeusz, Przybylski Józef, Smreczyński Stanisław, Stach Karol, Wiśniewski Konstanty, Wiśniowski Józef, Zachemski Jakób i Zawiliński Roman — ukonstytuował się na posiedzeniu dnia 22. marca 1912 r. wybierając przez aklamację prezesem Towarzystwa Radcę Dworu Rektora Dra Kazimierza Morawskiego, zastępcami przewodniczącego Radcę Rządu dyr. Stanisława Bednarskiego i prof. Un. Jag. Dra Stanisława Ciechanowskiego, sekretarzami prof. Karola Stacha i Władysława Kocha, skarbnikiem i gospodarzem prof. Józefa Przybylskiego, zastępcą zaś Ks. prof. Zygmunta Kuliga.

Reprezentantami Wydziału dla szkół średnich byli: dla gimn. św. Anny prof. Zachemski, dla gimn. św. Jacka i filii Ks. Kulig, dla gimn. III. prof. Dawidowski, dla gimn. IV. prof. Stach, dla gimn. V. prof. Przybylski, dla gimn. w Podgórzu prof. Leśnodorski, dla I. szkoły realnej prof. Smreczyński, dla II. szkoły realnej prof. Pazdanowski.

Wydział odbył w roku 1912. ośm posiedzeń przy przeciętnej liczbie obecnych 9 członków. Posiedzenia odbywały się pod przewodnictwem Prezesa Towarzystwa, a przedmiotem ich było załatwianie spraw bieżących, przygotowania do corocznych przedsięwzięć, przygotowania do wyjazdu uczniów na kolonię, sprawozdanie kierownika kolonii, dalej posiedzenie nad referatem dra Ciechanowskiego o kolonii z punktu higieniczno-lekarskiego, posiedzenie w sprawie kinematografu itp. Oprócz

tego pracowały Komisye dla poszczególnych spraw. Ze spraw Wydziału podnieść należy usilne starania o utrwalenie bytu stworzonej w Porębie W. kolonii. W tym kierunku obok rok rocznie powtarzających się przedsiębiorstw Tow., popieranych wydatnie przez społeczeństwo i prasę, udało się staraniem prezesa Tow. Prof. Dra Morawskiego pozyskać dla Tow. znaczniejszy fundusz, złożony swego czasu na analogiczny cel w Zakopanem, który z przypadającym za ten czas procentem wzrósł do 5656·80 K. Stąd też Wydział poczuwa się do szczerego podziękowania swemu prezesowi za tak gorliwe trudy. Nadto staraniem Wydziału było, aby kolonię w Porębie wyposażyc ile możności doskonale pod względem higienicznym. W tym kierunku nader cenne uwagi przedstawił Wydziałowi prof. Ciechanowski w referacie p. t. Kolonia w Porębie W. w r. 1912 z punktu higieniczno-lekarskiego, z którego niektóre części drukowało „Muzeum“ w zeszycie styczniowym za r. 1913, p. t. „Kilka uwag o koloniach wakacyjnych“. Cenne te uwagi dotyczą budynku kolonii i ewentualnych adaptacji, zmiany w urzędzeniu kolonii, zajęcia kolonistów, stanu fizycznego uczniów przed feryami i po feryach, omawiają wpływ pobytu w kolonii na stan fizyczny kolonistów, jednym słowem posuwają akcyę o krok naprzód pod względem higienicznym.

W roku 1912 przyjął Wydział do kolonii w Porębie W. 53 uczniów szkół średnich Krakowa i Podgórza, którzy wyjątkowo tylko na 6 tygodni wysłani zostali do Poręby Wielkiej z powodu grasującej w tamtejszej okolicy szkarlatyny i koklusu.

Kierownikiem kolonii był prof. Władysław Koch, jego zaś pomocnikiem naucz. Bron. Pięta.

O przebiegu ostatniej kolonii zamieszczone były dłuższe artykuły z końcem wakacji w „Czasie“, w „Nowej Reformie“ i w „Głosie Narodu“; tu poprzestajemy na najważniejszych danych statystycznych i na kilku uwagach o kolonii, żeby nie powtarzać rok rocznie tych samych spraw i wypadków w kolonii. Uczniów z klasy II. było 16, z kl. III. 11, z kl. IV. 6, z kl. V. 7, z kl. VI. 2, z kl. VII. 3, z kl. VIII. 8. Z zachowaniem w świadectwach szkolnych bardzo dobrem było 38 uczniów, z uzdolnieniem chlubnem 36. Według szkół przypadło 10 na gimnazjum realne (IV.), 7 na I. szkołę realną, po 6 na gimnazjum II. i III., po 5 na gimnazjum św. Anny, na gimnazjum V. i podgórskie 4, na II. szkołę realną i na samodzielną filię św. Jacka po 3. Kwalifikacye lekarskie przeprowadzone na uczniach pod przewodnictwem prof. Dra Ciechanowskiego, dostatecznie polecały kandydatów na pobyt w kolonii, niejednokrotnie zaś wyka-

zywały potrzebę lepszego odżywiania uczniów. Materiał zeszlóroczny składał się z synów biednych podurzędników, woźnych, wyrobników, murarzy, stróżów, nauczycieli ludowych, pomocników handlowych itp., nadto z synów wdów po urzędnikach sądowych i podurzędnikach, po drukarzach i konduktorach i 5 uczniów sierót bez ojca i matki. Mieszkania rodzin tych uczniów w 13 wypadkach obejmowały zaledwie jeden pokój, w 18 pokój z kuchnią mimo, że liczba dzieci ogółem u tych rodzin 239 osobników wynosząca, zmuszoną była, jak stwierdzono, w 8 — 10 osób skromne te mieszkania zajmować. Był to więc materiał uczniów z różnych klas społecznych, przeważnie atoli ze sfer najuboższych, zdolnościami nieraz bardzo wybitny, źle jednak w ciągu roku szkolnego mieszkający, niedostatecznie odżywiany i popadający w dotkliwe słabości. Dla tego więc materiału pobyt na wsi stać się musiał — choć nierównomiernie — zasobem sił i zdrowia na długie powakacyjne miesiące, mimo, że i tu niejednen leczyć musiał radykalnie swe dolegliwości, którym tak gorliwie śpieszył z pomocą stałe Dr. Władysław Czaplicki z Mszany Dolnej, a któremu za ciągłe i stałe trudy Wydział na tem miejscu składa najcerdeczniejsze podziękowanie.

W życiu i zajęciach uczniów zmian nie było; ten sam kierunek prowadzenia kolonii co w latach uprzednich, te same zajęcia i rozrywki co dawniej, więc gry różne, wycieczki, przedstawienia itp. Należałoby jednak w przyszłości zajęcia te wakacyjne rozszerzyć w myśl „Uwag o koloniach wakacyjnych“ prof. Ciechanowskiego; Wydział też, skoro się znajdą pieniądze na ten cel, skwapliwie życzenia te kierownictwu kolonii ułatwi.

Przebieg ostatniej „Kolonii“ był normalny i pomyślny w swych celach i korzyściach, co Wydział z przyjemnością zaznacza tak z relacji jej kierownika jakoteż członków Wydziału, którzy kolonię w ciągu wakacyi odwiedzili.

Z kroniki niecodziennych wypadków zanotować należy, że „Kolonia“ z r. 1912 miała ten wysoki zaszczyt gościć w swych progach arcyksięcia Karola Stefana, który w towarzystwie hr. Wodzickiego zwiedził dn. 16 lipca kolonię. Dnia zaś 11 sierpnia zwiedzili kolonię Eks Namiestnik Dr. Michał Bobrzyński i minister skarbu, Dr. Zaleski w towarzystwie posła do Rady państwa, Dra Wł. L. Jaworskiego. Dostojnych gości przyjmowano stosownem przemówieniem i śpiewem chóralnym, o czem odpowiednie relacje podano do gazet krakowskich.

Zainteresowanie się ideą kolonii wakacyjnych rośnie z roku na rok. Dość wymienić, że sam arcyksiążę Karol Stefan przy sposobności zwiedzania kolonii w Porębie Wielkiej okazał goto-

wość odstąpienia Towarzystwu za minimalną dzierżawą dużego gmachu pod Zawoją na rozszerzenie kolonii uczniów; dość nadto wymienić, że w ostatnim roku Wydział krajowy miał do dyspozycji między istniejące Towarzystwa kolonii kwotę 3·200 Kor. jako odsetki roczne z fundacji zmarłego w Krakowie inżyniera Władysława Niemekszy, który część swego majątku w sumie 80.000 Kor. przeznaczył na kolonie wakacyjne uczniów w kraju, a z czego Towarzystwo nasze otrzymało za rok ubiegły 800 Kor. z obowiązkiem wysłania 8 uczniów.

Wreszcie z przyjemnością stwierdzamy, że i w Radzie szkolnej krajowej idea kolonii znalazła żywe moralne poparcie. Oto bowiem okólnikiem (z dn. 25 maja 1912 r.) wysłanym do wszystkich dyrekcji szkół średnich w kraju zachęca i poleca Rada szkolna dyrekcjom i gromom nauczycielskim sprawę kolonii wakacyjnych w tej myśli, by na przyszłość szerokie warstwy uczniów mogły korzystać z wytchnienia na wsi i krzepić nadwątłony organizm. Okólnik podaje nadto sposoby organizowania nowych prób wysyłania uczniów na wieś, a dzieło kolonii wakacyjnych dla uczniów szkół średnich naszego kraju nazywa „jednem z pierwszych najchlubniejszych dzieł XX. wieku w dziedzinie wychowania publicznego“, dotychczasową wreszcie akcją nauczycielstwa w tej sprawie za chlubną kartę w dziejach naszego wychowania...

W końcu składa Wydział słowo podzięków za chętnie popieranie celów Towarzystwa: redakcyom „Czasu“, „Nowej Reformy“, „Głosu Narodu“, życzliwemu celom Towarzystwa nauczycielstwu i tym osobom, które w jakikolwiek sposób przyczyniały się do rozwoju naszej instytucji.

---

## SPRAWOZDANIE KASOWE.

| L. p. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Kor. | h. | Kor.  | h. |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|----|
|       | <b>A) Dochody zwyczajne:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |    |       |    |
| 1     | Pozostałość kasowa z r. 1911 . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |    | 8536  | 07 |
| 2     | Wkładki członków zwyczajnych . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |    | 501   | —  |
| 3     | Dochód z balu „netto“ . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |    | 3429  | 24 |
| 4     | Dochód z wieczorku literackiego<br>i z sprzedaży „Chwili aktual.“ . . .                                                                                                                                                                                                                                                     |      |    | 621   | —  |
| 5     | Składki uczniów: Gimn. I. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 104  | 74 |       |    |
|       | „ II. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 42   | 97 |       |    |
|       | „ „ Filia . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 73   | 11 |       |    |
|       | „ III. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 128  | 93 |       |    |
|       | „ IV. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 48   | 50 |       |    |
|       | „ V. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22   | 76 |       |    |
|       | „ w Podgórzu . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 49   | 43 |       |    |
|       | I. Szkoła realna . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 138  | 72 |       |    |
|       | II. „ „ . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 150  | 75 | 759   | 91 |
| 6     | Dobrowolne datki:                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |    |       |    |
|       | a) Dr. C. Pieniążek 30 K., dyr. J. Dziurzyński, zebrane przy wpisie raz 24 K., drugi raz 37-70. grono prof. I. Szk. realn. zamiast wieńca na trumnę ucznia 20-50, grono prof. I. gimn. 7.30 K., dr. A. Miodoński 7 K., Dr. K. Morawski 4 K., E. Piotrowski 7 K., K. Mehl 7 K., Fr. Dubowy 3 K., B. Sławomirski 1 K. . . . . | 148  | 50 |       |    |
|       | b) Za pośrednictwem „Czasu“ S. Ruebenbauer 30 K., P. Pieniążkowa 40 K., N. Riess 10 K., gimn. „Pałac Spiski“ 22 K., M. Bystroniowa 15 K., P. Pieniążkowa 20 . . . . .                                                                                                                                                       | 137  | —  |       |    |
|       | c) Spółka Kred. Człon. Tow. wzajemnych Ubezp. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       | 250  | —  |       |    |
|       | d) Subwencja Wydziału Krajow. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 400  | —  |       |    |
|       | e) Z fundacji im. śp. Nemekszy . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 800  | —  |       |    |
|       | f) Rada miasta Krakowa . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 300  | —  |       |    |
|       | g) „ „ Podgórze . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 300  | —  |       |    |
|       | h) Resursa Obywatel. w Krakowie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 100  | —  |       |    |
|       | i) Zebrane w Porębie podczas wakacyj: z wieczorku 33 K., Ks. Dr. Rychlicki 10 K., N. Dobrucki 60 K. . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 103  | —  |       |    |
|       | Do przeniesienia                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |    | 13847 | 22 |

| L. p. |                                                                                                                                                                                           | Kor. | h. | Kor. | h.  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|-----|
|       | <b>Rozchody zwyczajne:</b>                                                                                                                                                                |      |    |      |     |
|       | <b>I.</b>                                                                                                                                                                                 |      |    |      |     |
| 1     | Koszta administracji . . . . .                                                                                                                                                            |      |    | 173  | 43  |
| 2     | Druki . . . . .                                                                                                                                                                           |      |    | 139  | 05  |
| 3     | Asekuracja budynku . . . . .                                                                                                                                                              |      |    | 38   | 98  |
| 4     | Inwentarz: a) 55 koców dla uczniów<br>b) 1 paka na sprzęty i 3 szafy na książki . . . . .                                                                                                 | 714  | 40 |      |     |
|       | c) naczynia kuchenne . . . . .                                                                                                                                                            | 92   | 12 | 949  | 12  |
| 5     | Koszta obrotu czekowego . . . . .                                                                                                                                                         |      |    | 0    | 16  |
|       | <b>Utrzymanie kolonistów:</b>                                                                                                                                                             |      |    |      |     |
|       | <b>II.</b>                                                                                                                                                                                |      |    |      |     |
| 6     | Przewóz rzeczy z gimnazjum na kolej                                                                                                                                                       |      |    |      | 7   |
| 7     | Wydatki szczegółowe:                                                                                                                                                                      |      |    |      |     |
|       | a) honorarium kier. i pomocnika                                                                                                                                                           | 160  | —  |      |     |
|       | b) utrzymanie 53 ucz. à 60 K.                                                                                                                                                             | 3180 | —  |      |     |
|       | c) wycieczki . . . . .                                                                                                                                                                    | 150  | —  |      |     |
|       | d) gry i zabawy . . . . .                                                                                                                                                                 | 25   | —  |      |     |
|       | e) nafta . . . . .                                                                                                                                                                        | 25   | —  |      |     |
|       | f) służba . . . . .                                                                                                                                                                       | 164  | —  |      |     |
|       | g) apteka . . . . .                                                                                                                                                                       | 40   | —  |      |     |
|       | h) administracja . . . . .                                                                                                                                                                | 30   | —  |      |     |
|       | i) nadzwyczajne . . . . .                                                                                                                                                                 | 50   | —  |      |     |
|       | j) droga gospodyni i służby . . . . .                                                                                                                                                     | 62   | 80 |      |     |
|       | k) dodatek z powodu drożyzny . . . . .                                                                                                                                                    | 300  | —  |      |     |
|       | l) koszt drogi kolonistów etc. . . . .                                                                                                                                                    | 490  | —  | 4676 | 80  |
|       | l) Wydatki kierownika, pokryte z dochodów zebranych podczas wakacyj w Porębie W. . . . .                                                                                                  | 87   | 06 |      |     |
|       | m) prenumerata dziennika i zakupno piłek . . . . .                                                                                                                                        | 14   | 11 | 101  | 17  |
| 8     | Adaptacje, terowanie dachu, poprawa kominów, bielenie etc. . . . .                                                                                                                        |      |    | 498  | 40  |
| 9     | Opał — 4 sági drzewa bukow. à 20 K. przywóz 9 K. . . . .                                                                                                                                  |      |    | 89   | —   |
| 10    | Wyjazdy: dwukrotny wyjazd dwóch osób z Krakowa do Poręby, trzykrotny wyjazd jednej osoby z Krakowa do Poręby, raz do Zakopanego, raz we dwie osoby fiakrem do Myślenic w sprawach Towarz. |      |    |      | 152 |
|       | Suma . . . . .                                                                                                                                                                            |      |    | 6825 | 71  |
|       | Do przeniesienia                                                                                                                                                                          |      |    | 6825 | 71  |

# Dochód

| L. p.                          |                                                                 | Kor. | h. | Kor.  | h. |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|----|-------|----|
|                                | Z przeniesienia . . . . .                                       |      |    | 13847 | 22 |
|                                | k) Na koszt drogi koloniści złożyli . . . . .                   | 490  | —  | 3028  | 50 |
| 7                              | Odsetki od kapitału Tow. i z książ. kasow. . . . .              |      |    | 1794  | 58 |
| 8                              | Za siano w Porębie . . . . .                                    |      |    | 16    | —  |
| 9                              | „ sprzedane widokówki (100 szt.) . . . . .                      |      |    | 6     | —  |
| 10                             | Podjęto w Tow. Zaliczkowem w Zakopanem . . . . .                |      |    | 5656  | 80 |
|                                | Suma . . . . .                                                  |      |    | 24349 | 10 |
| <b>B) Majątek Towarzystwa:</b> |                                                                 |      |    |       |    |
|                                | Fundusz żelazny Fundacyi im. Klementyny z Kossowskich . . . . . |      |    | 30000 | —  |
|                                | Razem . . . . .                                                 |      |    | 54349 | 10 |

Wydział i komisja skontr. wnoszą o wydzielenie z pozo-

Komisja skontrująca sprawdziła

*Józef Kwiciński, Mikołaj Mazanowski,*

# Rozchód

| L. p. |                                                 | Kor. | h. | Kor.  | h. |
|-------|-------------------------------------------------|------|----|-------|----|
|       | Z przeniesienia . . . . .                       |      |    | 6825  | 71 |
|       | Pozostałość kasowa . . . . .                    |      |    | 17523 | 39 |
|       | Suma . . . . .                                  |      |    | 24349 | 10 |
| 11    | Fundacya im. Klementyny z Kossowskich . . . . . |      |    | 30000 | —  |
|       | Razem . . . . .                                 |      |    | 54349 | 10 |

W Krakowie, dnia 31 grudnia 1912 r.

stałości kasowej sumy 15 tys. Kor. na fundusz rezerwowy.

i z księgami kasowymi za zgodne uznała.

*Dr. Jan Jakóbiec.*

## II.

### Stan majątku Towarzystwa:

|                                               |                        |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| 1. Dom z gruntem w Porębie . . . . .          | 6,500 K. — h.          |
| 2. Inwentarz w sprzętach ze względu zużycia . | 1,000 „ — „            |
| 3. Fundacya im. Klem. z Kossowskich Iwańskiej | 30,000 „ — „           |
| 4. Gotówka w Kasie . . . . .                  | 17,523 „ 39 „          |
| <b>Razem . . .</b>                            | <b>55,023 K. 39 h.</b> |

Skarbnik:  
*Józef Przybylski.*

Prezes:  
*Prof. Dr. Kazimierz Morawski.*

Komisyja rewizyjna:  
*Józef Kwiciński, Mikołaj Mazanowski, Dr. Jan Jakóbiec.*

W roku 1912 było:

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| a) Członków honorowych . . . . . | 2          |
| b) „ założycieli . . . . .       | 15         |
| c) „ zwyczajnych . . . . .       | 168        |
| <b>Razem członków .</b>          | <b>185</b> |

### WALNE ZGROMADZENIE

Członków Towarzystwa kol. wak. odbędzie się w gimnazjum św. Jacka dnia 9 marca 1913 r. o godzinie 11-tej przed południem, w razie braku kompletu 16 marca b. r. o tej samej godzinie i w tem samem miejscu bez względu na komplet.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zgromadzenia.
2. Sprawozdanie Wydziału z czynności za rok 1912.
3. „ kasowe za rok 1912.
4. Wnioski komisji kontrolującej.
5. Wybór 20 członków Wydziału i komisji kontrolującej.
6. Wnioski członków Towarzystwa.

Sekretarz:  
*Prof. Karol Stach.*

Prezes:  
*Prof. Dr. Kazimierz Morawski.*

# SPIS CZŁONKÓW TOWARZYSTWA KOLONII WAKACYJNYCH.

---

## I. Członkowie honorowi:

- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| 1. WP. A. Iwański | 2. Eks. hr. A. Wodzicki. |
|-------------------|--------------------------|

## II. Członkowie założyciele:

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 3. J. bar. Goetz                     | 11 Rada m. Krakowa                  |
| 4. E. Jerzmanowski                   | 12. Rada m. Podgórze                |
| 5. A. J.                             | 13. Spółka kred. czł. wzaj. ubezp.  |
| 6. Dr. K. Kostanecki                 | 14. Szarski Henryk                  |
| 7. N. N.                             | 15. Tow. Zaliczkowe w Krzeszowicach |
| 8. Koło krak. Tow. naucz. szkół wyż. | 16. Tow. Kasynowe w Sierszy         |
| 9. Eks. A. hr. Potocki               | 17. Tow. Resursy Obyw. w Krakowie.  |
| 10. Hr. Z. Potocki                   |                                     |

## III. Członkowie zwyczajni:

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 18. Dr. S. Aronsohn            | 41. Dr. Flattau Michał      |
| 19. Dr. Fr. Bardel             | 42. E. Głębocki             |
| 20. M. Bełdowski               | 43. Dr. E. Godlewski        |
| 21. H. Benisowa                | 44. J. Göttl                |
| 22. Ks. J. Bielenin            | 45. A. Grosser              |
| 23. J. Bilińska                | 46. Z. Gustawska            |
| 24. Dr. J. Bogdanik            | 47. Ks. Dr. Hanuszek Szymon |
| 25. J. Brończyk                | 48. Dr. E. Janczewski       |
| 26. Dr. Bujak Franciszek       | 49. J. Jawornicki           |
| 27. Dr. Buzdygan Mikołaj       | 50. Dr. Kannenberg Józef    |
| 28. L. Carowa                  | 51. Dr. Karbowski Antoni    |
| 29. J. Cehak                   | 52. Z. Karliński            |
| 30. Dr. A. Chmurski            | 53. Dr. E. Klemensiewicz    |
| 31. M. Chylińska               | 54. A. Komarnicka           |
| 32. Dr. Ciechanowski Stanisław | 55. S. Koprowicz            |
| 33. T. Ciołkowski              | 56. Dr. M. Koy              |
| 34. J. Dietze                  | 57. Dr. F. Krzyształowicz   |
| 35. Fr. Dobrzańska             | 58. M. Kwicińska            |
| 36. Fr. Dośla                  | 59. J. Kwiciński            |
| 37. A. Dyakowska               | 60. Dr. Leo Juliusz         |
| 38. B. Dyakowski               | 61. J. Leichamscheider      |
| 39. Fr. Dubowy                 | 62. Ks. J. Masny            |
| 40. Dr. Ks. Fr. Fierich        | 63. Dr. Matusiński Teofil   |

64. J. Mehl  
 65. J. Mikucka  
 66. Dr. Miodoński Adam  
 67. K. Morawska  
 68. Dr. Morawski Kazimierz  
 69. E. Natansonowa  
 70. Dr. W. Natanson  
 71. Pakies Józef  
 72. Pazdrowski Antoni  
 73. Dr. S. Poźniak  
 74. E. Piotrowski  
 75. J. Radwański  
 76. H. Riegelhaupt  
 77. B. Rosenstock  
 78. J. Rybczyński

79. Dr. E. Schneyder  
 80. A. Schimitzek  
 81. Dr. K. Solecki  
 82. K. Sosnowski  
 83. K. Stadtmüller  
 84. W. Szczytnicki  
 85. K. Szpondrowski  
 86. Dr. J. Tretiak  
 87. Dr. W. Wassung  
 88. Dr. L. Wilczyński  
 89. J. Wiśniowska  
 90. K. Wiśniewski  
 91. F. Zegartowski  
 92. L. Zieleniewski  
 93. Dr. W. Żydłowicz

### Członkowie poszczególnych gron nauczycielskich :

#### I. Gimn. im. Św. Anny :

94. Ks. Dr. F. Barda  
 95. Dr. J. Bielawski  
 96. Dr. W. Krajewski  
 97. Dr. A. Matuszek  
 98. Ks. Dr. Rospond  
 99. J. Wiśniowski  
 100. J. Zacheński.

#### II. Gimn. im. św. Jacka :

101. Dyr. Radca Bednarski St.  
 102. Dr. Fr. Chowaniec  
 103. Ks. Dr. Gołba  
 104. Dr. F. Grabowski  
 105. Dr. J. Jakubiec  
 106. P. Jaworek  
 107. M. Kaszyczko  
 108. Z. Paulisz  
 109. Włodz. Stożek  
 110. Dr J. Ujejski.

#### II. Gimn. Filia :

111. Dr. E. Długopolski  
 112. F. Jachimczak  
 113. Ks. Z. Kulig  
 114. Dyr. M. Mazanowski  
 115. Dr. J. Retmański  
 116. J. Rozkosz  
 117. A. Schreyer

#### III. Gimn. im. Sobieskiego :

118. A. Balicki  
 119. A. Bandura  
 120. A. Borszewski

121. J. Broda  
 122. D. Czechowski  
 123. Dr. K. Dawidowski  
 124. M. Dąbrowski  
 125. I. Figna  
 126. M. Gołąb  
 127. Dr. R. Jamrógiewicz  
 128. A. Kleczkowski  
 129. W. Kłosowski  
 130. J. Kremer  
 131. G. Leśnodorski  
 132. Ks. S. Meus  
 133. Fr. Młoszowski  
 134. D. Rosenmann  
 135. M. Rozmarynowicz  
 136. Ks. A. Siuda  
 137. Dyr. Radca T. Sołtysik  
 138. W. Służewski  
 139. J. Stach  
 140. T. Świątek  
 141. F. Szpunar  
 142. J. Wiatr  
 143. J. Werner  
 144. J. Wroblewski.

#### IV. Gimnazyum :

145. Dr. S. Kot  
 146. Ks. Dr. A. Moliński  
 147. Ks. Dr. M. Pęcowski  
 148. J. Pryziński  
 149. K. Stach  
 150. S. Słobicki  
 151. Dyr. R. Zawiliński  
 152. M. Ziemnowicz.

V. Gimnazjum :

- 153. K. Bobrzyński
- 154. B. Butrymowicz
- 155. W. Cachel
- 156. F. Gątkiewicz
- 157. Ks. M. Jeż
- 158. J. Kowalikowski
- 159. S. Nowak
- 160. J. Przybylski
- 161. B. Sławomirski
- 162. J. Weiner
- 163. Dyr. J. Winkowski

— Gimnazjum w Podgórzu :

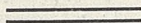
- 164. A. Bielak
- 165. J. Drożdżikowski
- 166. Dyr. J. Kranz
- 167. W. Mossoczy
- 168. J. Sikora
- 169. W. Trybowski

I. Szkoła realna :

- 170. T. Borowiczka
- 171. Dyr. J. Dziurzyński
- 172. Dr. J. Flach
- 173. B. Kielski
- 174. W. Koch
- 175. Dr. A. Korczyński
- 176. W. Krywult
- 177. L. Misky
- 178. T. Niedzielski
- 179. I. Paczowski
- 180. Ks. Ludwik Płonka
- 181. W. Prauziński
- 182. S. Saski
- 183. S. Smreczyński
- 184. Ks. F. Swiderski

II. Szkoła Realna :

- 185. Tadeusz Pazdanowski.



## Na cele kolonii wakac. w dniu balu dnia 7. lu- tego 1912 złożyli:

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Po 150 Kor. | Zdzisławowa hr. Tarnowska . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                    | K. 150.—  |
| Po 100 Kor. | Jerzy hr. Czapski<br>Zbigniew hr. Lanckoroński<br>Edward hr. Raczyński<br>Eks. hr. Stanisław Tarnowski . . . . .                                                                                                                                                                                       | K. 400.—  |
| Po 50 Kor.  | Branicka hr. Jadwiga<br>Delegat Fedorowicz Adam<br>bar. Goetz Okocimski Jan<br>Andrzejowa hr. Potocka<br>X. Y. . . . .                                                                                                                                                                                 | K. 250.—  |
| Po 40 Kor.  | Prof. Dr. Chrzanowski Jan<br>Morawscy Kazimierzowie<br>hr. Tyszkiewiczowie Feliksowie . . . . .                                                                                                                                                                                                        | K. 120.—  |
| Po 30 Kor.  | Giżowska Celestyna<br>Kostaneccy Kazimierzowie<br>Ks. Lubomirscy Kazimierzowie<br>Malinowska Natalia<br>Morawscy Tadeuszowie<br>Pagaczowie<br>Wysocka Olga<br>Żeglikowscy Teofilowie . . . . .                                                                                                         | K. 240.—  |
| Po 25 Kor.  | Dr. Damski Wacław<br>Prof. Dr. Miodoński Adam<br>Dr. Zopoth Artur . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | K. 75.—   |
| Po 20 Kor.  | Benisowie Arturowie<br>Chmurscy Anastazowie<br>Chroszowscy Eustachowie<br>Chylińscy Michałowie<br>Cyprjanowie Emilowie<br>hr. Czapska Marya<br>Dargunowa Celina<br>Denkerowie Kazimierzowie<br>Dropiowski Tadeusz<br>Fallenbüchlowie<br>Federowiczowie Janowie<br>Gąsiorowski<br>Gerzabkowie . . . . . | K. 260.—  |
|             | Do przeniesienia . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             | K. 1495.— |

Glaserowie  
 Godekowie  
 Górską Konstantowa  
 Hr. Grochalska Wanda  
 Gutwiński Romanowie  
 Eks. Hausnerowie Witoldowie  
 Hoesikowie Ferdynandowie  
 Jakóbowski Maciej Leon  
 Jentysowie Stefanowie  
 Jędrzejowicz  
 Kanarkowie  
 Kollatowie  
 Kordecka  
 Krzetuscy  
 Krzyżanowscy  
 Ks. Lubomirscy Stanisławowie  
 Łepkowsy Wincentowie  
 Macudziński Janowie  
 Matuszewska Anna  
 Mayerowie Ignacowie  
 Morawscy Kazim. Maryan  
 Prof. Natansonowie  
 Dr. Nieciowie  
 Pakies Józef  
 Pawlikowska Idalia  
 Peltzowie Janowie  
 hr. Potocka  
 Prezydium Magistratu  
 Różnowscy Stanisławowie  
 Rutowska Aleksandra  
 Schaiterowie Janowie  
 Schmidt Wincenty  
 Seidlowie Wilhelmowie  
 Staszewscy Tadeuszowie  
 Sulimirowie Romanowie  
 Szarscy Henrykowie  
 br. Szembekowie Janowie  
 Śmiechowscy Edwardowie  
 Hr. Tarnowski  
 Tylko Józef  
 Hr. Tyszkiewicz Edward  
 Hr. Tyszkiewicz  
 Udrycka Elżbieta  
 Walter  
 Wędrychowski Gabriel  
 Dr. Wicherkiewicz Bronisław  
 Dr. Więckowski  
 Hr. Wodzicki Stanisław . . . . . K. 960—

Z przeniesienia . . K. 2455.—

Po 15 Kor. Kaczmarscy  
Bednarski Stanisław . . . . . K. 30.—

Po 10 Kor. Bednarska Róża  
Bidzińscy Janowie  
Bielański  
Buczkowski Adolf  
Dr. Buzdygan M.  
Byszowski  
Prof. Dr. Ciechanowski St.  
Dziurzyńscy Janowie  
Geppertowie Janowie  
Kleitsowa Karolina  
Kleczkowska M.  
Korczyńska Emilia  
Kordecka  
Kutrzeba  
Lachowicz  
Łaska  
Dr. Mączyński  
Mańkowska Zofia  
Maryewscy Franciszkowie  
Meliński Fryderyk  
Mendelsburg Zygmunt  
Hr. Mycielski Jerzy  
Niesiołowski Kazimierz  
Obalińska Adela  
Odrzywolscy Stanisławowie  
Paszkowski  
Pawlicki  
Pniewski Stanisław  
Hr. Potocki  
Gen. Potuczek  
Rajchmanowie  
Ripperowie W.  
Sarowie  
Sędzimir  
Sokołowski August  
Stolzman  
Szybalski  
Szymanowski Wacław  
Hr. Tarnowska Natalia  
Tellier Gustaw  
Hr. Tyszkiewicz Alfred  
Dyr. Winkowski Józef  
Wiśniowska Lucyna  
Wójciechowski Bruno  
Pułkow. Zieliński . . . . . K. 450.—

Do przeniesienia . . K. 2935.—

|                      |                               |                       |                   |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------|
|                      |                               | Z przeniesienia       | . . . K. 2935.—   |
| Po 10                | Kor.                          | Zollowie Fryderykowie |                   |
|                      | "                             | Żeleńscy Tadeuszowie  | . . . . . K. 40.— |
| Po 7                 | Kor.                          | Dr. Rybacki           |                   |
| Po 5                 | Kor.                          | Olga Morawska         |                   |
| Po 2                 | Kor.                          | J. i G. Górscy        | . . . . . K. 16.— |
|                      |                               | Razem                 | . . . K. 2971.—   |
| Biletów bez nadatków | sprzedano za                  |                       | . . . K. 2300'60  |
|                      |                               | Suma dochodu          | . . . K. 5271'60  |
| Wydatki wraz z 10%   | od biletów na fundusz ubogich |                       | . . . K. 1842'36  |
|                      |                               | Czysty dochód         | . . . K. 3429'24  |

